

INFO

febi
23799
24162

SWAG
20 92 3799
20 92 4162

DE Bei Fahrzeugen der Baureihe E46 mit M52 Motor (320i, 323i und 328i) deren Produktionsdatum vor dem 26.06.1998 liegt, ist bei dem Austausch der Aus- und Einlassimpulsgeber zusätzlich das Steuergerät neu zu programmieren! Beachten Sie weiterhin, dass der beiliegende O-Ring ebenfalls auszutauschen ist!

EN The control unit must be reprogrammed when the impulse senders are changed on Series E46 vehicles with an M52 motor (320i, 323i and 328i) whose date of production was prior to 26.06.1998! Furthermore please make sure the enclosed O-Ring is also replaced.

FR Pour les véhicules de la gamme E46 équipés de moteurs M52 (320i, 323i et 328i) dont la date de production est antérieure 26/06/1998, il faut également reprogrammer l'appareil de commande! Notez en outre que le joint torique qui accompagne ce dernier doit également être changé!

ES Cuando se reemplazan los transmisores de impulso en los vehículos de la serie E46 con motor M52 (320i, 323i y 328i) fabricados antes del 26.06.1998, hay que reprogramar la unidad de control de motor. Además, ¡hay que reemplazar el anillo!

IT Nei veicoli della serie E46 con tipo di motore M52 (320i, 323i e 328i), la cui data di fabbricazione è anteriore al 26.06.1998, è necessario, quando si sostituiscono i sensori di giro motore, programmare anche ex novo la centralina. Si invita inoltre a prestare attenzione che anche l'o-ring annesso venga sostituito in ogni caso.

PT A unidade de comando deve ser reprogramada quando os sensores de impulso são substituídos nos veículos da série E46 com um motor M52 (320i, 323i e 328i) cuja data de produção seja anterior a 26.06.1998! Além disso, por favor, certifique-se de que o O-Ring incluído também é substituído.

NL Wanneer bij voertuigen uit de serie E46 met M52 Motor (320i, 323i en 328i) met productiedatum voor 26.06.1998, de uitlaaten inlaatpulsgever vervangen worden, moet ook de stuureenheid opnieuw worden geprogrammeerd! Let er bovendien op dat ook de bijgevoegde o-ring moet worden vervangen!

PL W przypadku pojazdów serii E46 z silnikiem M52 (320i, 323i i 328i), z datą produkcji przed 26.06.1998, przy wymianie czujników (impulsatorów) o numerze należy na nowo zaprogramować sterownik! Proszę pamiętać, że należy wymienić również kołowy pierścień uszczelniający!

RU У автомобилей серии E 46 с двигателем M 52 (320i, 323i и 328i), которые были изготовлены до 26.06.1998, при замене импульсных датчиков надо дополнительно перепрограммировать управляющее устройство! Также обратите внимание на то, что и находящееся в комплекте уплотнительное кольцо подлежит замене!

SR Kod vozila serije E46 sa M52 motorom (320i, 323i i 328i) aji je datum proizvodnje pre 26.06.1998.god., potrebno je da se kod zamene davaaa impulsa, dodatno programira upravljaa ki uredba! Obratite pa nju da zamenite i O-prsten!

TR Üretim tarihi 26.06.1998'den önceki M52 motorlu (320i, 323i ve 328i) E46 serisi araçlar için, çıkış ve giriş impuls göndericileri değiştirilirken kontrol ünitesinin de yeniden programlanması gerekir! Ayrıca ekteki O-Ring halkasının da değiştirilmesi gerektiğini unutmayın!

AR
يجب إعادة برمجة وحدة التحكم عند تغيير باعث النبضات في مركبات Series E46 ذات المحرك M52 (320i, 323i and 328i) والتي تم إنتاجها قبل 26-06-1998 بالإضافة الى ذلك برجاء التأكد من استبدال الحلقة الدائرية المغلقة .

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com